

3. ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ, ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΣΤΕΦΑΝΟΥ, 204-205

1. ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Ποιος δεν θα μπορούσε να θαυμάσει εκείνους τους άνδρες για την αρετή τους, γιατί αυτοί δέχτηκαν να εγκαταλείψουν και τη χώρα και την πόλη αφού μπήκαν στα πλοία, για να μην κάνουν αυτό που διατάχθηκαν, και αφού εξέλεξαν το Θεμιστοκλή που τους υπέδειξε αυτά στρατηγό και αφού λιθοβόλησαν τον Κυρσίλο που τους πρότεινε να υπακούσουν στις διαταγές (των Περσών), κι όχι μόνο αυτόν, αλλά και οι γυναίκες οι δικές σας (λιθοβόλησαν) τη γυναίκα του. Γιατί οι τότε Αθηναίοι δεν ζητούσαν ούτε ρήτορα ούτε στρατηγό για να υποδουλωθούν με επιτυχία, αλλά ούτε είχαν την αξίωση να ζουν, αν δεν ήταν δυνατό να κάνουν αυτό με ελευθερία. Γιατί ο καθένας τους πίστευε ότι έχει γεννηθεί όχι μόνο για τον πατέρα και τη μητέρα του, αλλά και για την πατρίδα. Διαφέρει δε (αυτό) ως προς τι; Ότι δηλαδή αυτός, επειδή νομίζει ότι γεννήθηκε μόνο για τους γονείς του, περιμένει τον τυχαίο και φυσικό θάνατο.

2. Να γράψετε τους ζητούμενους τύπους:

τριήρεις: τη δοτική πληθυντικού αριθμού	τριήρεσι
Θεμιστοκλέα: την κλητική ενικού αριθμού	Θεμιστόκλεις
γυναίκες: τη γενική ενικού αριθμού	γυναικός
ὑμέτερα: τον αντίστοιχο τύπο για έναν κτήτορα	σαί
γονεῦσι: την ονομαστική του άλλου αριθμού	γονεῦς
ἐμβάντες: το β' ενικό προστακτικής ίδιου χρόνου	ἐμβηθι
ἐλόμενοι: τον αντίστοιχο τύπο στον παθητικό αόριστο β'	αίρεθέντες
ἀποφηνάμενον: το β' ενικό της οριστικής του ίδιου χρόνου	ἀπεφήνω
ἐπιταττομένοις: το γ' πληθυντικό οριστικής υπερσυντελικού	ἐπιτεταγμένοι ἦσαν
ζῆν: το γ' ενικό ευκτικής ίδιου χρόνου	ζῶη

3α. Να συντάξετε τις παρακάτω λέξεις:

στρατηγόν: κατηγορούμενο του «Θεμιστοκλέα» μέσω της μετοχής «ἐλόμενοι» (ρήμα που σημαίνει εκλογή).

τοῖς ἐπιταττομένοις: επιθετική μετοχή σε θέση αντικειμένου στο απαρέμφατο «ὑπακούειν».

ποιεῖν: υποκείμενο του απρόσωπου ρήματος «ἐξέσται» και τελικό απαρέμφατο.

αὐτῶν: γενική διαιρετική από το «ἕκαστος».

τοῖς γονεῦσι: δοτική προσωπική χαριστική από το «γεγενῆσθαι».

3β. «Τίς γάρ οὐκ ἂν ἀγάσαιτο τῶν ἀνδρῶν ἐκείνων τῆς ἀρετῆς;»:
Δημοσθένης ἠρώτα **ὅστις οὐκ ἂν ἀγάσαιτο τῶν ἀνδρῶν ἐκείνων τῆς ἀρετῆς.**

3γ. Να αναλύσετε τις παρακάτω μετοχές στις αντίστοιχες δευτερεύουσες προτάσεις:

ἐμβάντες: χρονική μετοχή, **ἐπεὶ ἐνέβησαν.**

τό κελεύόμενον: επιθετική μετοχή, **τοῦτο, ὃ ἐκελεύετο.**

τόν συμβουλεύσαντα: επιθετική μετοχή, **τοῦτον, ὅς συνεβούλευσε.**

τοῖς ἐπιταπτομένοις: επιθετική μετοχή, **τούτοις, ἃ ἐπιτάττετο** (απτική σύνταξη).

[«Οἷ καί τήν χώραν...οὐ μόνον αὐτόν»: **αναφορική-αιτιολογική** πρόταση. Αντίστοιχη επιρρηματική αιτιολογική: **ὅτι οὗτοι** καί τήν χώραν....

«ἀλλά καί ...αὐτοῦ»: **αναφορική-αιτιολογική** πρόταση που συνδέεται παρατακτικά με την προηγούμενη με τον αντιθετικό σύνδεσμο «ἀλλά». Αντίστοιχη επιρρηματική αιτιολογική: **ὅτι** καί αἱ γυναῖκες ... αὐτοῦ.

«δι' ὅτου δουλεύουσιν εὐτυχῶς»: **αναφορική-τελική** πρόταση. Αντίστοιχη επιρρηματική τελική: **ἵνα διὰ τούτου δουλεύσωσιν εὐτυχῶς.**]

Επιμέλεια:
Καρβελά Διονυσία